

31999R0624

24.3.1999

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 78/9

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 624/1999****z 23. marca 1999,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1713/93, ktorým sa stanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania poľnohospodárskeho prepočítavacieho kurzu v odvetví cukru**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1785/81 z 30. júna 1981 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1148/98 <sup>(2)</sup>, najmä na jeho články 8 ods. 5, 9 ods. 6 a 36 ods. 6,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré ustanovuje poľnohospodársky menový systém pre euro <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 9,keďže nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 ustanovuje nový poľnohospodársky menový systém v dôsledku zavedenia eura; keďže z toho vyplývajúce uplatňovanie niektorých rozhodujúcich skutočností prijatých nariadením (EHS) č. 1713/93 z 30. júna 1993, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá pre uplatňovanie poľnohospodárskeho prepočítavacieho kurzu v sektore cukru <sup>(4)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 59/97 <sup>(5)</sup>, sa stalo najmä pre každodenné zmeny výmenných kurzov nezúčastnených členských štátov zbytočne zložitým; keďže používanie rozhodujúcich skutočností by sa malo zjednodušiť tak, aby sa umožnila účinná správa systému a dodržiavanie kritérií stanovených v článku 3 nariadenia (EHS) č. 2799/98;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha k nariadeniu (EHS) č. 1713/93 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Bod V sa nahrádza nasledujúcim bodom:

**„V. Náhrada skladovacích nákladov**

Odvozy za skladovanie ustanovené v článku 8 nariadenia (EHS) č. 1785/81.

Kurz platný v prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa odpredalo príslušné množstvo cukru v zmysle článku 12 nariadenia (EHS) č. 1998/78.“

2. Bod VIII sa nahrádza nasledujúcim bodom:

**„VIII. Výrobné náhrady pre výrobky používané v chemickom priemysle**

Výrobné náhrady ustanovené v článku 9 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 1785/81.

Kurz platný jeden mesiac po dni, kedy bola príslušnému orgánu doručená žiadosť o osvedčenie o náhrade v zmysle článku 5 nariadenia (EHS) č. 1998/78.“

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 4.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 159, 3.6.1998, s. 38.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 94.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 14, 17.1.1997, s. 25.

3. Bod X sa nahrádza nasledujúcim bodom:

**„X. Pomoc na prispôsobenie pre rafinačný priemysel**

Pomoc ustanovená v článku 9 ods. 4 písm. b) nariadenia (EHS) č. 1785/81.

Kurz platný v prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo príslušné množstvo surového cukru rafinované a pre členský štát, v ktorom sa rafinácia vykonala.“

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Body 1 a 2 článku 1 sa uplatňujú s účinnosťou od 1. januára 1999. Bod 3 článku 1 sa uplatňuje s účinnosťou od 1. marca 1999.

Na požiadanie zúčastnených strán sa však ustanovenia nahradené týmto nariadením vzťahujú na všetky operácie vykonané počas obdobia medzi dátumami uplatňovania a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. marca 1999

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie